ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ **S**

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

S/AC.26/2005/13
8 December 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМПЕНСАЦИОННАЯ КОМИССИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ

ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 41 ВРЕМЕННОГО РЕГЛАМЕНТА УРЕГУЛИРОВАНИЯ ПРЕТЕНЗИЙ

GE.05-64517 151205 151205

Введение

1. В настоящем докладе в соответствии со статьей 41 Временного регламента урегулирования претензий (S/AC.26/1992/10) ("Регламент") Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций ("Комиссия") отражены исправления в претензиях различных категорий, рекомендованные после опубликования "Тридцать первого доклада Исполнительного секретаря в соответствии со статьей 41 Временного регламента урегулирования претензий" (S/AC.26/2005/12) ("Тридцать первый доклад в соответствии со статьей 41"). В главе I настоящего доклада изложены рекомендованные исправления в претензиях категорий "A", "C" и "D". В главе II представлена информация о просьбах заявителей относительно внесения исправлений в утвержденные суммы компенсации по претензиям категорий "D" и "E" согласно статье 41 Регламента, включая заключение секретариата о целесообразности принятия соответствующих мер в ответ на эти просьбы в соответствии со статьей 41. В приложениях I-III к настоящему докладу содержатся составленные на основе рекомендаций таблицы, в которых в разбивке по странам и партиям претензий указываются общие исправленные суммы присужденной компенсации. В приложении IV приводятся таблицы, содержащие данные о результатах рассмотрения просьб о внесении исправлений в претензии категорий "D" и "E", проведенного секретариатом после опубликования тридцать первого доклада в соответствии со статьей 41, а в приложении V содержится сводная таблица исправлений, внесенных в присужденные суммы компенсации по претензиям в соответствии со статьей 41 до пятьдесят седьмой сессии Совета управляющих.

I. РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ИСПРАВЛЕНИЯ В ПРЕТЕНЗИЯХ КАТЕГОРИЙ "A", "C" И "D"

A. Исправления в претензиях категории "A"

2. Рекомендации о внесении исправлений в претензии категории "A" предусматривают следующие виды исправлений: дублирующие претензии, изменение ставок компенсации с верхней на нижнюю, восстановление претензий, ранее отнесенных к числу дублирующих, и пересмотренных ставок с индивидуальных на семейные.

1. Дублирующие претензии

3. Секретариат подготовил список потенциально дублирующих претензий категории "A", полученных от правительств Индии, Сербии и Черногории, Филиппин и Шри-Ланки, и направил этот список правительствам с просьбой представить их мнения по данному вопросу. Секретариат получил от этих правительств информацию,

подтверждающую, что 284 из этих претензий категории "A" действительно являются дублирующими и что по ним не следовало присуждать компенсацию. Следует отметить, что правительства-заявители полностью возвратили сумму компенсации, присужденной по большинству из этих дублирующих претензий. В других случаях правительства-заявители могли возвратить только часть суммы присужденной компенсации, как правило, второй платеж в размере 1 500 долл. США, причитавшийся заявителю претензии "A", который уже получил первый платеж в размере 2 500 долл. США. Из общей подлежащей возврату суммы в размере 1 087 000 долл. США в отношении дублирующих претензий Комиссия получила 1 026 000 долл. США. Размер возвращенной суммы соответствует полной сумме компенсации (975 500 долл. США), присужденной по 257 претензиям, и частичной сумме компенсации (50 500 долл. США), присужденной по 27 претензиям. Остаток в размере 61 000 долл. США подлежит перечислению в Компенсационный фонд, и секретариат напомнил соответствующим правительствам об их обязанности возвратить эти денежные средства.

4. С учетом этого, как указывается в таблице 1 ниже, рекомендуется исправить суммы компенсации по этим претензиям. В таблице 1 указаны соответствующие страны, партии претензий, нуждающихся в корректировке, число подлежащих исправлению претензий и чистое изменение суммы компенсации.

Таблица 1. Исправления в претензиях категории "A": дублирующие претензии

Страна	Партия	Число корректируемых претензий	Чистое изменение (долл. США)
Индия	Первая	4	(16 000,00)
	Вторая	8	(29 000,00)
	Третья	3	(16 000,00)
	Четвертая	63	(226 000,00)
	Пятая	163	(619 000,00)
	Шестая	38	(161 000,00)
Филиппины	Шестая	1	(4 000,00)
Сербия и Черногория	Третья	1	(4 000,00)
Шри-Ланка	Четвертая	2	(8 000,00)
	Шестая	1	(4 000,00)
Итого		284	(1 087 000,00)

2. Изменение ставок компенсации с верхней на нижнюю

5. В решении 21 (S/AC.26/Dec.21 (1994)) Совета управляющих указывается, что «любой заявитель, который избрал более высокую ставку компенсации по категории "A" (4 000 долл. США или 8 000 долл. США) и одновременно подал претензию по категориям "B", "C" или "D", будет рассматривается как заявитель, избравший соответствующую нижнюю ставку компенсации по категории "A"». Секретариат подготовил список претензий категории "A", представленных правительствами Индии, Иордании, Пакистана и Филиппин, которые могут совпадать с претензиями, поданными в других категориях индивидуальных претензий, и направил этот список правительствам с просьбой представить их мнения по данному вопросу. Секретариат получил от этих правительств информацию, подтверждающую, что 175 из этих претензий были поданы по верхней ставке в категории "A" заявителями, направившими также претензии по другой категории. Поэтому суммы компенсации по этим претензиям категории "A" следует уменьшить до размера, отражающего действительный статус претензии. Как и в описанном в пункте 3 случае с дублирующими претензиями, в большинстве случаев в Компенсационный фонд был полностью возвращен излишек, ранее выплаченный заявителям. В других случаях излишек был возвращен только частично. Из общей суммы в размере 300 000 долл. США, подлежавшей возврату в связи с изменением ставок компенсации с верхней на нижнюю, Комиссия получила сумму в размере 290 745 долл. США. Размер возвращенной суммы соответствует полной сумме компенсации (274 500 долл. США), выплаченной по 162 претензиям, и частичной сумме компенсации (16 245 долл. США), выплаченной по 13 претензиям. Остаток в размере 9 255 долл. США подлежит перечислению в Компенсационный фонд, и секретариат напомнил соответствующим правительствам об их обязанности возвратить эти денежные средства.

6. С учетом этого, как указывается в таблице 2 ниже, рекомендуется исправить суммы компенсации по этим претензиям. В таблице 2 указаны соответствующие страны, партии претензий, нуждающихся в корректировке, число подлежащих исправлению претензий и чистое изменение суммы компенсации.

Таблица 2. Исправления в претензиях категории "A": изменения ставок компенсации с верхней на нижнюю

Страна	Партия	Число корректируемых претензий	Чистое изменение (долл. США)
Индия	Первая	7	(13 500,00)
	Вторая	17	(33 000,00)
	Третья	8	(13 500,00)
	Четвертая	38	(63 000,00)
	Пятая	80	(136 500,00)
	Шестая	12	(19 500,00)

Страна	Партия	Число корректируемых претензий	Чистое изменение (долл. США)
Иордания	Шестая	1	(3 000,00)
Пакистан	Первая	1	(1 500,00)
	Вторая	1	(1 500,00)
Филиппины	Четвертая	3	(4 500,00)
	Пятая	5	(7 500,00)
	Шестая	2	(3 000,00)
Итого		175	(300 000,00)

3. Восстановление претензий, ранее отнесенных к числу дублирующих

7. Одна претензия из Шри-Ланки, ошибочно признанная дублирующей, должна быть восстановлена, так как дополнительная информация, полученная от правительства, свидетельствует о том, что эта претензия в действительности дублирующей не является.

8. С учетом этого, как указывается в таблице 3 ниже, рекомендуется исправить суммы компенсации по этой претензии. В таблице 3 указаны соответствующая страна, партия претензий, нуждающихся в корректировке, число подлежащих изменению претензий и чистое изменение суммы компенсации.

Таблица 3. Исправления в претензиях категории "A": восстановление претензии, ранее отнесенной к числу дублирующих

Страна	Партия	Число корректируемых претензий	Чистое изменение (долл. США)
Шри-Ланка	Четвертая	1	4 000,00
Итого		1	4 000,00

4. Перевод претензий отдельных лиц в разряд семейных

9. После получения запроса от правительства Российской Федерации секретариат рассмотрел претензию, включенную во вторую партию претензий категории "A". По результатам этого рассмотрения секретариат отметил, что при обработке этой претензии была допущена техническая ошибка, подлежащая исправлению в соответствии со статьей 41 Регламента. В частности, претензия, которая была обработана в качестве претензии отдельного лица, подлежит урегулированию в качестве семейной претензии. Поэтому сумму компенсации по этой претензии следует увеличить до размера, отражающего действительный статус данной претензии.

10. С учетом этого, как указывается в таблице 4 ниже, рекомендуется исправить сумму компенсации по этой претензии. В таблице 4 указаны соответствующая страна, партия претензий, нуждающихся в корректировке, число подлежащих исправлению претензий и чистое изменение суммы компенсации.

Таблица 4. Исправления в претензиях категории "A": перевод претензий отдельных лиц в разряд семейных

Страна	Партия	Число корректируемых претензий	Чистое изменение (долл. США)
Российская Федерация	Вторая	1	4 000,00
Итого		1	4 000,00

5. Резюме

11. Таким образом, вследствие исправлений, которые рекомендуется внести в связи с 461 претензией категории "A", представленными семью правительствами, чистая сумма присужденной компенсации уменьшилась на 1 379 000 долл. США. Таким образом, общий размер компенсации, присужденной по двум претензиям, увеличился на 8 000 долл. США, а общий размер компенсации, присужденной по 459 претензиям, сократился на 1 387 000 долл. США. Рекомендации по первой, второй, третьей, четвертой, пятой и шестой партиям претензий категории "A" в разбивке по странам и партиям претензий представлены в таблицах 1-7 приложения I к настоящему докладу.

B. Исправления в претензиях категории "C"

12. Рекомендации о внесении исправлений в претензии категории "C" касаются одной претензии категории "C", поданной в установленные сроки, и шести "просроченных" палестинских претензий категории "C". Они обусловлены изменением подавшего претензию субъекта в случае претензии категории "C", направленной на установленные сроки, и техническими ошибками, допущенными секретариатом в случае просроченных палестинских претензий категории "C", как это указывается в нижеследующих пунктах.

13. По просьбе заявителя и с согласия соответствующих правительств одну представленную Индией претензию, которая была включена в седьмую партию претензий категории "C", предполагается передать Канаде. Первые два компенсационных платежа заявителю были произведены через правительство Индии. Правительство Канады согласилось произвести третий и последний платеж заявителю. Это предлагаемое исправление не затрагивает общую сумму присужденной компенсации, утвержденной Советом управляющих в отношении данной претензии.

14. С учетом этого, как указывается в таблице 5 ниже, эту претензию Индии рекомендуется передать Канаде. В таблице 5 указаны соответствующие страны, партии претензий, нуждающихся в корректировке, число подлежащих исправлению претензий и размер чистого изменения суммы компенсации.

Таблица 5. Исправления в претензиях категории "C", связанные с просьбой об изменении подающего претензию субъекта

Страна	Партия	Число корректируемых претензий	Чистое изменение (долл. США)
Индия	Седьмая	1	(36 278,58)
Канада	Седьмая	1	36 278,58

15. После получения запроса от Палестинской администрации секретариат рассмотрел претензию, включенную в "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по второй партии просроченных претензий палестинцев в отношении убытков на сумму до 100 000 долл. США (претензий категории "C")" (S/AC.26/2004/3), рекомендации которой были утверждены Советом управляющих в решении 216 (S/AC.26/Dec.216 (2004)).

16. По результатам этого рассмотрения секретариат отметил, что при обработке этой претензии была допущена техническая ошибка, подлежащая исправлению в соответствии со статьей 41 Регламента. В частности, в момент ввода данных секретариат указал в базе данных Комиссии "заработную плату за предыдущие месяцы" заявителя в долл. США, в то время как данные о ней должны были быть включены в кувейтских динарах.

17. В результате этой технической ошибки Группа рекомендовала выплатить 3 640 долл. США в связи с заявленными потерями C6 (заработная плата). Секретариат рассмотрел досье этой претензии и пришел к выводу о том, что в соответствии с установленной методологией заявитель имеет право получить компенсацию в размере 12 595, 16 долл. США в связи с его потерями C6.

18. После получения еще одного запроса от Палестинской администрации секретариат рассмотрел претензию, включенную в "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по четвертой партии "просроченных претензий" палестинцев в отношении убытков на сумму до 100 000 долл. США (претензии категории "C")" (S/AC.26/2005/3) («"Доклад по четвертой партии просроченных претензий палестинцев категории "C"»), рекомендации которой были утверждены Советом управляющих в решении 239 (S/AC.26/Dec.239 (2005)).

19. По результатам этого рассмотрения секретариат отметил, что при обработке этой претензии была допущена техническая ошибка, подлежащая исправлению в соответствии со статьей 41 Регламента. В частности, было указано, что данная претензия не удовлетворяет пороговому требованию приемлемости для рассмотрения. Однако в ходе изучения вопроса о приемлемости данной претензии было установлено, что она удовлетворяет пороговому требованию приемлемости для рассмотрения. К сожалению, в результате технической ошибки это решение о приемлемости данной претензии не было включено в базу данных Комиссии, в которой она по ошибке значится как неприемлемая.

20. Секретариат рассмотрел досье претензии и подтвердил, что при вводе данных в базу данных Комиссии была допущена ошибка. Секретариат внес исправления в базу данных с тем, чтобы отразить надлежащий статус претензии в отношении приемлемости, и приступил к урегулированию данной претензии с использованием установленной методологии. Поэтому заявитель имеет право получить компенсацию в размере 26 260,16 долл. США.

21. После получения дополнительного запроса от Палестинской администрации секретариат рассмотрел претензию, включенную в «"Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по первой партии "просроченных претензий" палестинцев в отношении убытков на сумму до 100 000 долл. США (претензий категории "C")» (S/AC.26/2003/26), рекомендации которой были утверждены Советом управляющих в решении 207 (S/AC.26/Dec.207 (2003)).

22. По результатам этого рассмотрения секретариат отметил, что при обработке этой претензии была допущена техническая ошибка, подлежащая исправлению в соответствии со статьей 41 Регламента. В частности, в ходе представления Группе претензии, направленной в связи с потерями C2 (увечья), секретариат по небрежности не проинформировал Группу о том, что, хотя заявитель не указал дату получения увечий, в своей представленной претензии он отметил, что "его здоровью и зрению был причинен вред в результате пожаров и дыма". Заявитель проживал в Кувейте в момент вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта и оставался в Кувейте в течение всего времени, когда отмечались пожары на нефтяных скважинах, т.е. до ноября 1991 года. В таких случаях Группа ранее принимала решение о том, что даже тогда, когда в форме претензии не указывается дата получения увечий, претензии в связи с потерями C2 (увечья) могут подлежать компенсации, если приводится описание обстоятельств, позволяющих предположить наличие причинно-следственной связи с вторжением Ирака в Кувейт и оккупацией им Кувейта.

23. В результате этой технической ошибки Группа рекомендовала не выплачивать компенсации по потерям C2 (увечья) заявителя на том основании, что не было доказано наличия причинно-следственных связей между указываемыми заявителем потерями и вторжением Ирака в Кувейт и оккупацией им Кувейта. Однако согласно установленной Группой методологии утверждения заявителя и содержащаяся в досье претензии информация, подтверждающая его присутствие в Кувейте, достаточны для того, чтобы сделать вывод о наличии причинно-следственных связей. Секретариат рассмотрел досье претензии и сделал вывод о том, что в соответствии с установленной методологией заявитель имеет право получить компенсацию в размере 3 834,60 долл. США в связи с его потерями C2 (увечья).

24. После получения дополнительного запроса от Палестинской администрации секретариат рассмотрел претензию, включенную в "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по третьей партии "просроченных" претензий палестинцев в отношении убытков на сумму до 100 000 долл. США (претензии категории "C")" (S/AC.26/2004/14) («Доклад по третьей партии просроченных претензий палестинцев категории "C"»), рекомендации которой были утверждены Советом управляющих в решении 232 (S/AC.26/Dec.232 (2004)).

25. По результатам этого рассмотрения секретариат отметил, что при обработке этой претензии была допущена техническая ошибка, подлежащая исправлению в соответствии со статьей 41 Регламента. В частности, было указано, что претензия, которая была подана от имени заявителя его отцом, удовлетворяет пороговому требованию приемлемости для рассмотрения, и по этой претензии была присуждена компенсация. Однако в результате технической ошибки секретариат не установил и не довел до сведения Группы тот факт, что другая просроченная палестинская претензия категории "C" была подана от имени заявителя его дядей в установленные для этого сроки. Эта претензия была подана позднее и, как представляется, заменяет собой ранее представленную претензию. Поданная в более поздние сроки претензия была признана приемлемой, и по ней была присуждена компенсация в докладе по четвертой партии просроченных претензий палестинцев категории "C".

26. В результате этой технической ошибки Группа рекомендовала присудить заявителю сумму в размере 6 733,56 долл. США в связи с его потерями C6 (заработная плата). Секретариат рассмотрел досье претензии и подтвердил, что она является дублирующей. Соответственно, в претензию, включенную в доклад по третьей партии просроченных претензий палестинцев категории "C" и определенную в качестве дублирующей, следует внести исправление согласно статье 41 Регламента, с тем чтобы не выплачивать никакой компенсации. По просьбе секретариата Палестинская администрация воздержалась от

перечисления заявителю суммы в размере 6 733,56 долл. США и в настоящее время возвращает ее в Компенсационный фонд.

27. В ходе проведения проверок на предмет выявления смежных и совпадающих претензий секретариат установил необходимость внесения еще двух исправлений.

28. Одно исправление касается претензии категории "C", включенной в доклад по третьей партии просроченных претензий палестинцев категории "C". Было указано, что данная претензия не удовлетворяет пороговому требованию приемлемости для рассмотрения. Однако в результате допущенной в процессе сопоставления претензий технической ошибки, имевшей своим следствием ложное отождествление претензий, была обнаружена претензия, якобы поданная мужем заявительницы. Предположительно совпадающая претензия в действительности была подана другим лицом, не связанным с заявительницей. Основываясь на неправильной информации, представленной секретариатом, Группа приняла ошибочное решение в отношении приемлемости данной претензии.

29. Секретариат изучил досье претензии и подтвердил, что было допущено ее ошибочное отождествление. Данная претензия удовлетворяет пороговому требованию приемлемости для рассмотрения, и секретариат приступил к обработке претензии с использованием установленной методологии. В результате оказалось, что заявитель имеет право получить компенсацию в размере 4 899,52 долл. США.

30. Другое исправление касается претензии категории "C", которая была также включена в доклад по третьей партии просроченных претензий палестинцев категории "C". Было указано, что данная претензия не удовлетворяет пороговому требованию приемлемости для рассмотрения на том основании, что заявитель, который являлся несовершеннолетним лицом в момент вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта, не доказал факт своего проживания в Кувейте в период, установленный для подачи претензий. Однако в результате технической ошибки секретариат не установил того факта, что мать заявителя подала просроченную палестинскую претензию и доказала факт своего проживания в Кувейте в течение всего установленного для подачи претензий периода, используя в этой связи виды на жительство в Кувейте, вклеенные в ее паспорт. Фамилия заявителя значилась в паспорте его матери, и в этой связи в соответствии с руководящими принципами, разработанными Группой, на него распространялся вид на жительство, выданный его матери.

31. Секретариат изучил досье претензии и подтвердил, что была допущена техническая ошибка, в результате которой в базе данных Комиссии не была обнаружена связь между

претензиями заявителя и его матери. Секретариат пришел к выводу о том, что данная претензия удовлетворяет пороговому требованию приемлемости для рассмотрения, и приступил к ее обработке с использованием установленной методологии. В результате оказалось, что заявитель имеет право получить компенсацию в размере 1 964,78 долл. США.

32. С учетом этого, как указывается в таблице 6 ниже, рекомендуется исправить суммы компенсации по этим претензиям. В таблице 6 указаны соответствующий подавший претензии субъект, партии претензий, нуждающихся в корректировке, число подлежащих исправлению претензий и чистое изменение суммы компенсации.

Таблица 6. Исправления в просроченных палестинских претензиях категории "C"

Подавший претензии субъект	Партия	Число корректируемых претензий	Чистое изменение (долл. США)
Палестина	Первая	1	3 834,60
	Вторая	1	8 955,16
	Третья	3	130,74
	Четвертая	1	26 260,16
Итого		6	39 180,66

33. Таким образом, вследствие исправлений, которые рекомендуется внести в связи с семью претензиями категории "C", представленными двумя подавшими претензии субъектами, чистая сумма присужденной компенсации увеличилась на 39 180,66 долл. США. При этом общая сумма компенсации по пяти претензиям возросла на 45 914,22 долл. США, а общая сумма компенсации, присужденной по одной претензии, уменьшилась на 6 733,56 долл. США. Что касается одной оставшейся претензии, то в ее отношении отмечается лишь изменение подавшего претензию субъекта, при этом общая сумма компенсации остается неизменной. Рекомендации по седьмой партии претензий категории "C", поданных в установленные сроки, и по первой, второй, третьей и четвертой партиям просроченных палестинских претензий категории "C" в разбивке по странам или подавшим претензии субъектам и партиям претензий представлены в таблицах 1-5 приложения II к настоящему докладу.

C. Исправления в претензиях категории "D"

34. После получения запроса от правительства Кувейта секретариат рассмотрел претензию, включенную в "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных "D2" в отношении десятой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории "D")" (S/AC.26/2002/1), рекомендации которой были утверждены Советом управляющих в решении 146 (S/AC.26/Dec.146 (2002)).

35. По результатам этого рассмотрения секретариат отметил, что при обработке этой претензии были допущены технические и расчетные ошибки, подлежащие исправлению в соответствии со статьей 41 Регламента. В частности, в ходе стоимостной оценки претензии по потерям D6 (потеря дохода) секретариат использовал ошибочную сумму заработной платы и не применил обменный курс, утвержденный Группой для перевода потерь заявителя, выраженных в кувейтских динарах, в доллары Соединенных Штатов.

36. В результате этих технических и расчетных ошибок Группа рекомендовала присудить заявителю компенсацию в размере 4 641 долл. США в связи с потерями D6. Секретариат изучил досье претензий и пришел к выводу о том, что в соответствии с установленной методологией правильная сумма рекомендованной компенсации за потери D6 должна была составлять 19 920,52 долл. США.

37. После получения еще одного запроса от правительства Кувейта секретариат рассмотрел претензию, включенную в "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных "D2" в отношении второй части двенадцатой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензий категории "D")" (S/AC.26/2003/31), рекомендации которой были утверждены Советом управляющих в решении 181 (S/AC.26/Dec.181 (2003)).

38. По результатам этого рассмотрения секретариат отметил, что при обработке этой претензии была допущена техническая ошибка, подлежащая исправлению в соответствии со статьей 41 Регламента. В частности, в момент первоначального рассмотрения претензии было обнаружено, что компонент "потеря материально-технических запасов" претензии, заявленной в связи с потерями C8 (коммерческие потери), дублирует соответствующий компонент потерь, указываемых в претензии, заявленной в связи с (индивидуальными коммерческими) потерями D8/D9. Однако в ходе стоимостной оценки претензии в связи с потерями D8/D9 секретариат ошибочно вычел дублирующую сумму из общей суммы компенсации, рекомендованной в отношении потерь D8/D9, а не из суммы компенсации, рекомендованной только в отношении компонента D8/D9 "потеря товарно-материальных запасов". Это привело к ошибочному занижению суммы компенсации, присужденной заявителю.

39. В результате этой технической ошибки Группа рекомендовала присудить заявителю компенсацию в размере 159 362,40 долл. США в связи с потерями D8/D9. Секретариат изучил досье претензии и пришел к выводу о том, что в соответствии с установленной методологией правильная сумма рекомендованной компенсации за потери D8/D9 должна была составлять 169 242,24 долл. США.

40. С учетом этого, как указывается в таблице 7 ниже, рекомендуется исправить суммы компенсации по этим претензиям. В таблице 7 указаны соответствующая страна, партии претензий, нуждающихся в корректировке, число подлежащих исправлению претензий и чистое изменение суммы компенсации.

Таблица 7. Исправления в претензиях категории "D"

Страна	Партия	Число корректируемых претензий	Чистое изменение (долл. США)
Кувейт	Десятая	1	15 279,52
	Двенадцатая, вторая часть	1	9 879,84
Итого		2	25 159,36

41. Таким образом, вследствие исправлений, которые рекомендуется внести в связи с двумя претензиями категории "D", представленными одним правительством, чистая сумма присужденной компенсации увеличилась на 25 159,36 долл. США. Рекомендации по десятой партии и второй части двенадцатой партии претензии категории "D" в разбивке по странам и партиям претензий представлены в таблицах 1-3 приложения III к настоящему докладу.

II. ПРОСЬБЫ ЗАЯВИТЕЛЕЙ ОБ ИСПРАВЛЕНИЯХ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 41

42. В отчетный период секретариат продолжил рассмотрение просьб правительств и международных организаций о внесении исправлений в претензии категорий "D" и "E", которые были представлены в соответствии со статьей 41 Регламента. Эти просьбы и выводы Исполнительного секретаря в отношении данных просьб излагаются ниже.

A. Претензии категории "D"

43. В отчетный период секретариат рассмотрел в общей сложности 164 просьбы семи правительств и одной международной организации о внесении исправлений в претензии категории "D". Эти просьбы и представившие их субъекты указаны в таблице 1 приложения IV к настоящему докладу. Тщательно рассмотрев все аспекты этих просьб, Исполнительный секретарь пришел к выводу об отсутствии необходимости внесения каких-либо исправлений в соответствующие решения Совета управляющих и принятия в соответствии со статьей 41 регламента каких-либо мер в отношении данных претензий.

B. Претензии категории "E"

44. В отчетный период секретариат рассмотрел в общей сложности 184 просьбы трех правительств о внесении исправлений в претензии категории "E". Эти просьбы и представившие их субъекты указаны в таблице 2 приложения IV к настоящему докладу. Тщательно рассмотрев все аспекты этих просьб, Исполнительный секретарь пришел к выводу об отсутствии необходимости внесения каких-либо исправлений в соответствующие решения Совета управляющих и принятия в соответствии со статьей 41 Регламента каких-либо мер в отношении данных претензий.

C. Ожидающие решения просьбы о внесении исправления

45. Кроме того, в отчетный период секретариат получил от правительства Кувейта 35 просьб о внесении исправлений в соответствии со статьей 41 в отношении претензий категории "D". Секретариат продолжает рассматривать эти конкретные претензии. Подробная информация об этих просьбах, а также рекомендации Исполнительного секретаря по ним, предназначенные для Совета управляющих, будут включены в последующие доклады в соответствии со статьей 41, представляемые Совету управляющих.

Annex I

RECOMMENDED CORRECTIONS CONCERNING CATEGORY "A" CLAIMS

1. Based on the recommended corrections reported in paragraphs 2 to 11 of this report, supra, the category "A" claims aggregate corrected awards by instalment, per country, are as follows:

Table 1. First instalment category "A" claims corrections

Country	Previous total award (USD)	Corrected total award (USD)	Amount of net effect (USD)
India	25,146,000.00	25,116,500.00	(29,500.00)
Pakistan	12,129,000.00	12,127,500.00	(1,500.00)

Table 2. Second instalment category "A" claims corrections

Country	Previous total award (USD)	Corrected total award (USD)	Amount of net effect (USD)
India	51,237,000.00	51,175,000.00	(62,000.00)
Pakistan	19,561,000.00	19,559,500.00	(1,500.00)
Russian Federation	4,292,000.00	4,296,000.00	4,000.00

Table 3. Third instalment category "A" claims corrections

Country	Previous total award (USD)	Corrected total award (USD)	Amount of net effect (USD)
India	17,091,000.00	17,061,500.00	(29,500.00)
Serbia and Montenegro	1,012,000.00	1,008,000.00	(4,000.00)

Table 4. Fourth instalment category "A" claims corrections

Country	Previous total award (USD)	Corrected total award (USD)	Amount of net effect (USD)
India	147,272,500.00	146,983,500.00	(289,000.00)
Philippines	27,387,500.00	27,383,000.00	(4,500.00)
Sri Lanka	69,490,500.00	69,486,500.00	(4,000.00)

Table 5. Fifth instalment category "A" claims corrections

Country	Previous total award (USD)	Corrected total award (USD)	Amount of net effect (USD)
India	149,260,000.00	148,504,500.00	(755,500.00)

Philippines	17,928,000.00	17,920,500.00	(7,500.00)

Table 6. Sixth instalment category "A" claims corrections

Country	Previous total award (USD)	Corrected total award (USD)	Amount of net effect (USD)
India	17,523,500.00	17,343,000.00	(180,500.00)
Jordan	17,567,500.00	17,564,500.00	(3,000.00)
Philippines	60,490,000.00	60,483,000.00	(7,000.00)
Sri Lanka	35,399,000.00	35,395,500.00	(4,000.00)

2. Based on the above corrections, the revised category "A" claim total recommended awards by instalment are as follows:

Table 7. Recommended corrected total awards for category "A" claims

Instalment	Previous total award (USD)	Corrected total award (USD)	Amount of net effect (USD)
First	189,992,500.00	189,961,500.00	(31,000.00)
Second	641,980,500.00	641,921,000.00	(59,500.00)
Third	532,031,000.00	531,997,500.00	(33,500.00)
Fourth	732,429,500.00	732,132,000.00	(297,500.00)
Fifth	772,758,500.00	771,995,500.00	(763,000.00)
Sixth	316,747,500.00	316,553,000.00	(194,500.00)

Annex II

RECOMMENDED CORRECTIONS CONCERNING CATEGORY "C" CLAIMS

1. Based on the recommended corrections reported in paragraphs 12 to 33 of this report, supra, the aggregate corrected awards for category "C" claims by instalment, per country or submitting entity, are as follows:

Table 1. Seventh instalment category "C" claims corrections

Country	Previous total award (USD)	Corrected total award (USD)	Amount of net effect (USD)
Canada	11,929,332.52	11,965,611.10	36,278.58
India	187,659,575.14	187,623,296.56	(36,278.58)

Table 2. First instalment category "C" Palestinian late claims corrections

Submitting entity	Previous total award (USD)	Corrected total award (USD)	Amount of net effect (USD)
Palestine	15,111,749.26	15,115,583.86	3,834.60

Table 3. Second instalment category "C" Palestinian late claims corrections

Submitting entity	Previous total award (USD)	Corrected total award (USD)	Amount of net effect (USD)
Palestine	7,726,306.21	7,735,261.37	8,955.16

Table 4. Third instalment category "C" Palestinian late claims corrections

Submitting entity	Previous total award (USD)	Corrected total award (USD)	Amount of net effect (USD)
Palestine	28,968,925.86	28,969,056.60	130.74

Table 5. Fourth instalment category "C" Palestinian late claims corrections

Submitting entity	Previous total award (USD)	Corrected total award (USD)	Amount of net effect (USD)
Palestine	70,095,001.19	70,121,261.35	26,260.16

2. Based on the above corrections, the revised category "C" claims total recommended awards by instalment are as follows:

Table 6. Recommended corrected total awards for category "C" claims

Instalment	Previous total award (USD)	Corrected total award (USD)	Amount of net effect (USD)
Seventh	1,936,404,174.08	1,936,404,174.08	0.00
First Palestinian late claims	15,111,749.26	15,115,583.86	3,834.60
Second Palestinian late claims	7,726,306.21	7,735,261.37	8,955.16
Third Palestinian late claims	28,968,925.86	28,969,056.60	130.74
Fourth Palestinian late claims	70,095,001.19	70,121,261.35	26,260.16

Annex III

RECOMMENDED CORRECTIONS CONCERNING CATEGORY "D" CLAIMS

1. Based on the recommended corrections reported in paragraphs 34 to 41 of this report, supra, the aggregate corrected awards for category "D" claims by instalment, per country, are as follows:

Table 1. Tenth instalment category "D" claims corrections

Country	Previous total award (USD)	Corrected total award (USD)	Amount of net effect (USD)
Kuwait	281,561,492.91	281,576,772.43	15,279.52

Table 2. Part two of the twelfth instalment category "D" claims corrections

Country	Previous total award (USD)	Corrected total award (USD)	Amount of net effect (USD)
Kuwait	97,389,011.24	97,398,891.08	9,879.84

2. Based on the above corrections, the revised category "D" claim total recommended awards by instalment are as follows:

Table 3. Recommended corrected total awards for category "D" claims

Instalment	Previous total award (USD)	Corrected total award (USD)	Amount of net effect (USD)
Tenth	281,561,492.91	281,576,772.43	15,279.52
Twelfth, part two	116,576,394.47	116,586,274.31	9,879.84

Annex IV

REQUESTS BY CLAIMANTS FOR ARTICLE 41 CORRECTIONS
IN CATEGORIES "D" AND "E"

1. As reported in paragraph 43 of this report, supra, the secretariat has continued its review of requests from Governments for corrections to claims in category "D" submitted under article 41 of the Rules. The requests reviewed by country or international organization, date of request and instalment are as follows:

Table 1. Category "D" requests for correction reviewed

Country or international organization	Date of request	Number of claims	Instalment	Governing Council decision
Egypt	15 December 2003	1	Eighteenth, part one	199
Egypt	25 March 2005	1	Eighteenth, part three	228
France	28 February 2002	1	Eighth, part two	141
Jordan	9 May 2002	1	Ninth, part two	142
Jordan	12 May 2002	1	Fourth, part one	81
Jordan	29 September 2002	1	Thirteenth	165
Jordan	28 January 2003	1	Ninth, part two	142
Jordan	14 September 2003	1	Sixteenth, part one	188
Jordan	9 March 2004	1	Eighteenth, part one	199
Jordan	19 July 2004	1	Sixteenth, part two	214
Jordan	28 December 2004	2	Eighteenth, part two	220
Jordan	28 December 2004	2	Nineteenth, part two	221
Kuwait	22 October 2001	1	Seventh	111
Kuwait	20 January 2003	1	Eighth, part one	125
Kuwait	25 January 2003	1	Second, part one	59
Kuwait	25 January 2003	1	Twelfth, part one	155
Kuwait	27 January 2003	1	Twelfth, part one	155
Kuwait	3 February 2003	1	Tenth	146
Kuwait	3 February 2003	1	Eleventh	147
Kuwait	3 February 2003	1	Thirteenth	165
Kuwait	12 March 2003	1	Fourteenth, part one	166
Kuwait	29 December 2003	1	Fourth, part one	81
Kuwait	29 December 2003	11	Seventh	111
Kuwait	29 December 2003	1	Ninth, part two	142
Kuwait	29 December 2003	3	Tenth	146
Kuwait	29 December 2003	2	Eleventh	147
Kuwait	29 December 2003	3	Twelfth, part one	155
Kuwait	29 December 2003	2	Twelfth, part two	181

Country or international organization	Date of request	Number of claims	Instalment	Governing Council decision
Kuwait	29 December 2003	4	Thirteenth	165
Kuwait	29 December 2003	1	Fourteenth, part two	186
Kuwait	29 December 2003	7	Fifteenth, part one	221
Kuwait	29 December 2003	1	Fifteenth, part two	229
Kuwait	29 December 2003	2	Sixteenth, part one	188
Kuwait	29 December 2003	1	Seventeenth, part one	198
Kuwait	17 March 2004	2	Eighteenth, part one	199
Kuwait	23 June 2004	18	Sixteenth, part two	214
Kuwait	11 September 2004	7	Second, part two	59
Kuwait	11 September 2004	13	Fourth, part one	81
Kuwait	1 November 2004	2	Eighteenth, part two	220
Kuwait	4 January 2005	28	Eighteenth, part two	220
Kuwait	4 January 2005	17	Nineteenth, part two	221
Kuwait	1 March 2005	1	Nineteenth, part three	229
Kuwait	25 March 2005	2	Eighteenth, part three	228
Kuwait	25 March 2005	4	Nineteenth, part three	229
Netherlands	16 December 2003	1	Sixth	110
Sudan	22 December 2003	1	Fifteenth, part two	187
Sudan	24 May 2004	1	Fifteenth, part two	187
Sudan	31 May 2005	1	Fifteenth, part two	187
Syrian Arab Republic	29 December 2003	1	Sixteenth, part one	188
Syrian Arab Republic	29 December 2003	1	Nineteenth, part two	221
UNDP Washington	1 September 2004	1	Sixteenth, part two	214
UNDP Washington	14 April 2005	1	Eighteenth, part two	220
Total		164		

2. As reported in paragraph 44 in the present report, supra, the secretariat has continued its review of requests from Governments for corrections to claims in category “E” submitted under article 41 of the Rules. The requests reviewed by country, date of request and instalment are as follows:

Table 2. Category "E" requests for correction reviewed

Country	Date of request	Number of claims	Subcategory	Instalment	Governing Council decision
Jordan	14 September 2003	1	E4	Twenty-third A	193
Jordan	23 October 2003	1	E4	Eighteenth	191
Jordan	28 December 2003	1	E4	Eighteenth	191
Jordan	28 December 2003	2	E4	Twenty-third A	193
Jordan	30 December 2003	1	E4	Twenty-third A	193
Jordan	31 December 2003	1	E4	Twenty-third A	193
Jordan	18 May 2004	1	E4	Eighteenth	191
Jordan	30 August 2004	1	E4	Twenty-ninth	223
Jordan	7 September 2004	1	E4	Twenty-ninth	223
Jordan	15 September 2004	1	E4	Twenty-eighth	222
Jordan	20 September 2004	1	E4	Twenty-eighth	222
Jordan	20 September 2004	1	E4	Twenty-ninth	223
Jordan	21 September 2004	1	E4	Twenty-eighth	222
Jordan	21 September 2004	1	E4	Twenty-ninth	223
Jordan	27 September 2004	1	E4	Twenty-eighth	222
Jordan	28 September 2004	2	E4	Twenty-eighth	222
Jordan	3 October 2004	1	E4	Twenty-ninth	223
Jordan	17 October 2004	1	E4	Twenty-eighth	222
Jordan	31 October 2004	1	E4	Twenty-eighth	222
Jordan	28 December 2004	3	E4	Twenty-eighth	222
Jordan	28 December 2004	1	E4	Twenty-ninth	223
Jordan	26 January 2005	1	E4	Twenty-ninth	223
Kuwait	25 July 2003	1	E4	Twenty-second	169
Kuwait	29 December 2003	3	E4	Second	77
Kuwait	29 December 2003	14	E4	Thirteenth	119
Kuwait	29 December 2003	1	E4	Sixteenth	139
Kuwait	29 December 2003	72	E4	Eighteenth	191
Kuwait	29 December 2003	2	E4	Nineteenth	149
Kuwait	29 December 2003	14	E4	Twentieth	150
Kuwait	29 December 2003	1	E4	Twenty-fifth	203
Kuwait	29 December 2003	17	E4	Twenty-sixth	204
Kuwait	30 December 2003	2	E4	Twelfth	118
Kuwait	30 December 2003	6	E4	Thirteenth	119
Kuwait	30 December 2003	1	E4	Fourteenth	138
Kuwait	30 December 2003	1	E4	Sixteenth	139
Kuwait	30 December 2003	9	E4	Eighteenth	191
Kuwait	30 December 2003	2	E4	Twentieth	150

Country	Date of request	Number of claims	Subcategory	Instalment	Governing Council decision
Kuwait	0 December 2003	1	E4	Twenty-first	184
Kuwait	17 March 2004	3	E4	Twenty-sixth	204
Kuwait	26 November 2004	1	E4	Twenty-eighth	222
Kuwait	4 January 2005	2	E4	Twenty-eighth	222
Kuwait	13 January 2005	1	E4	Sixteenth	139
Kuwait	7 February 2005	1	E4	Twenty-sixth	204
Syrian Arab Republic	30 December 2003	3	E4	Twenty-third A	193
Total		184			

Annex V

ARTICLE 41 CORRECTIONS TO CLAIMS AWARDS (UP TO THE FIFTY-SEVENTH SESSION OF THE GOVERNING COUNCIL)

Report	Category A		Category B		Category C		Category D		Category E		Category F		Total	
	Net correction for category (USD)	Number of claims corrected	Net correction for category (USD)	Number of claims corrected	Net correction for category (USD)	Number of claims corrected	Net correction for category (USD)	Number of claims corrected	Net correction for category (USD)	Number of claims corrected	Net correction for category (USD	Number of claims corrected	Net corrections for categories A, B, C, D, E and F (USD)	Number of claims corrected in categories A, B, C, D,E and F
A(6) panel	(6,439,500.00)	2,575	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(6,439,500.00)	2,575
B(2.2) panel	-	-	(12,500.00)	3 [a]	-	-	-	-	-	-	-	-	(12,500.00)	3 [a]
B(3) panel	-	-	110,000.00	10 [b]	-	-	-	-	-	-	-	-	110,000.00	10 [b]
C(4) panel	-	-	-	-	(1,922.00)	49	-	-	-	-	-	-	(1,922.00)	49
C(5) panel	-	-	-	-	(77,190.00)	6	-	-	-	-	-	-	(77,190.00)	6
C(6) panel	-	-	-	-	72,685.00	15	-	-	-	-	-	-	72,685.00	15
D(5) panel	-	-	-	-	-	-	(2,646.81)	7	-	-	-	-	(2,646.81)	7
D(7) panel	-	-	-	-	-	-	(38,836.21)	13	-	-	-	-	(38,836.21)	13
D1 (9.1) panel	-	-	-	-	-	-	103,532.16	4	-	-	-	-	103,532.16	4
Special D panel	-	-	-	-	-	-	(13,283,441.51)	426	-	-	-	-	(13,283,441.51)	426
E3(10) panel	-	-	-	-	-	-	-	-	325,850.00	1	-	-	325,850.00	1
E4(3) panel	-	-	-	-	-	-	-	-	536,513.00	3	-	-	536,513.00	3
Article 41(1)	(5,500.00)	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(5,500.00)	10
Article 41(2)	(49,000.00)	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(49,000.00)	16

Report	Category A		Category B		Category C		Category D		Category E		Category F		Total	
	Net correction for category (USD)	Number of claims corrected	Net correction for category (USD)	Number of claims corrected	Net correction for category (USD)	Number of claims corrected	Net correction for category (USD)	Number of claims corrected	Net correction for category (USD)	Number of claims corrected	Net correction for category (USD	Number of claims corrected	Net corrections for categories A, B, C, D, E and F (USD)	Number of claims corrected in categories A, B, C, D,E and F
Article 41(3)	1,500.00	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,500.00	4
Article 41(4)	(83,000.00)	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(83,000.00)	19
Article 41(5)	(18,500.00)	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(18,500.00)	5
Article 41(6)	15,867,500.00	10,757	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15,867,500.00	10,757
Article 41(7)	(6,975,500.00)	3,385	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(6,975,500.00)	3,385
Article 41(8)	(7,806,000.00)	4,385	-	-	70,613,604.05	23,282	-	-	-	-	-	-	62,807,604.05	27,667
Article 41(9)	(4,136,500.00)	1,062	-	-	5,278,142.15	1,730	-	-	-	-	-	-	1,141,642.15	2,792
Article 41(10)	(1,446,000.00)	364	-	-	3,168,018.90	467	-	-	-	-	-	-	1,722,018.90	831
Article 41(11)	(1,358,500.00)	370	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,358,500.00)	370
Article 41(12)	(112,000.00)	26	-	-	613,498.37	40	-	-	-	-	-	-	501,498.37	66
Article 41(13)	(55,500.00)	40	-	-	(102,863.22)	27	-	-	-	-	-	-	(158,363.22)	67
Article 41(14)	(8,000.00)	31	-	-	5,580,355.48	625	103,532.16	4	-	-	-	-	5,675,887.64	660
Article 41(15)	(10,500.00)	19	-	-	-	-	(57.66)	6	(7,264.37)	1	-	-	(17,822.03)	26
Article 41(16)	142,000.00	73	-	-	453,162.71	54	-	-	-	-	-	-	595,162.71	127

Report	Category A		Category B		Category C		Category D		Category E		Category F		Total	
	Net correction for category (USD)	Number of claims corrected	Net correction for category (USD)	Number of claims corrected	Net correction for category (USD)	Number of claims corrected	Net correction for category (USD)	Number of claims corrected	Net correction for category (USD)	Number of claims corrected	Net correction for category (USD	Number of claims corrected	Net corrections for categories A, B, C, D, E and F (USD)	Number of claims corrected in categories A, B, C, D,E and F
Article 41(17)	707,500.00	446	-	-	77,461.07	6	-	-	-	-	-	-	784,961.07	452
Article 41(18)	119,500.00	77	-	-	-	-	-	-	(43,413)	1	-	-	76,087	78
Article 41(19)	154,000.00	55	-	-	46,976.14	6	400,986.95	6	-	-	-	-	601,963.09	67
Article 41(20)	3,739,500.00	1,896	-	-	53,342.85	1	-	-	-	-	-	-	3,792,842.85	1,897
Article 41(21)	1,157,500	688	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,157,500.00	688
Article 41(22)	4,419,000.00	2,730	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,419,000.00	2,730
Article 41(23)	44,500.00	20	-	-	161,331.14	15	12,411.60	1	(48,653.00)	7	-	-	169,589.74	43
Article 41(24)	(3,911,000)	981	-	-	78,646.76	12	93,543.56	3	-	-	-	-	(3,738,809.68)	996
Article 41(25)	(11,958,000)	3,002	-	-	1,033,956.47	617	(9,788)	1	-	-	-	-	(10,933,831.53)	3620
Article 41(26)	(176,500)	47	-	-	(4,625.19)	1	(35,854.67)	1	-	-	-	-	(216,979.86)	49
Article 41(27)	(21,500)	19	-	-	(4,435.28)	32	-	-	-	-	-	-	(25,935.28)	51

Report	Category A		Category B		Category C		Category D		Category E		Category F		Total	
	Net correction for category (USD)	Number of claims corrected	Net correction for category (USD)	Number of claims corrected	Net correction for category (USD)	Number of claims corrected	Net correction for category (USD)	Number of claims corrected	Net correction for category (USD)	Number of claims corrected	Net correction for category (USD	Number of claims corrected	Net corrections for categories A, B, C, D, E and F (USD)	Number of claims corrected in categories A, B, C, D,E and F
Article 41(28)	(17,000)	10	-	-	(643,080.71)	40	132,837.45	7	-	-	-	-	(527,243.26)	57
Article 41(29)	(384,500)	104	-	-	2,431,846.73	342	65,197.89	8	-	-	-	-	2,112,544.62	454
Article 41(30)	(106,000)	56	-	-	(135,259.01)	22	2,293,477.06	6	1,227,025	1	(2,552,000)	2	727,243.05	87
Article 41(31)	(884,500)	225			293,049.23	70	1,009,224.5	8					417,773.73	303
Total	(19,610,500.00)	33,497	97,500.00	13	88,986,701.64	27,459	(9,155,881.53)	501	1,990,057.63	14	(2,552,000)	2	59,755,877.74	61,486

[a] Number of consolidated claim submissions, as conveyed in the panel report.

[b] Number of consolidated claim submissions, as conveyed in the panel report.